

# Informationen für Migrantinnen und Migranten

**VADUZ** Am 24. November veranstaltet das Ausländer- und Passamt in Kooperation mit dem LANV, der Infra, der Stiftung Mintegra sowie dem Forum der Migrantenvereine einen Informationsabend zum Thema Arbeit und Sozialversicherungen.

Sozialversicherungen decken die wirtschaftlichen Folgen von Risiken ab, die mit dem Alter, Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit verbunden sind. Auf dem Lohnausweis verstecken sie sich hinter Abkürzungen wie **AHV/IV**, NBU, Taggeld, ALV. Ausgehend von einem typischen Lohnausweis werden die gesetzlichen Abzüge und die damit verbundenen Leistungen erklärt.

Im zweiten Teil der Veranstaltung stellen sich verschiedene Migrantenvereine vor und geben Einblick in ihre Aktivitäten. Zu Beginn begrüsst Regierungschef-Stellvertreter Thomas Zwiefelhofer. Im Anschluss an die Veranstaltung offeriert das Ausländer- und Passamt einen Apéro. Am Ende des Informationsblocks ist Zeit eingeplant für persönliche Fragen an die Veranstalter. Die Hauptsprache an der Veranstaltung ist Deutsch. Für Übersetzungshilfe in



Arbeit und Sozialversicherungen –  
Informationen für Migrantinnen und  
Migranten. (Foto: ZVG)

Italienisch, Serbisch, Spanisch, Tibetisch, Portugiesisch und Türkisch stehen Dolmetscherinnen kostenlos zur Verfügung. Bei Bedarf sind weitere Sprachen vor Ort möglich. (eps)

### Über die Veranstaltung

- **Thema:** Arbeit und Sozialversicherungen – Informationen für Migrantinnen und Migranten
- **Datum/Zeit/Ort:** Donnerstag, 24. November, 19 bis 21.30 Uhr, Aula, Freiwilliges zehntes Schuljahr, Giessenstrasse 7, Vaduz (direkt hinter der Parkgarage)
- **Veranstalter:** Ausländer- und Passamt, Forum der Migrantenvereine mit Sitz in Liechtenstein, ArbeitnehmerInnenverband (LANV), Infra (Informations- und Beratungsstelle für Frauen), Stiftung Mintegra